



Vous venez de choisir un bateau *2win*, nous vous remercions de votre choix et de la confiance que vous nous accordez.

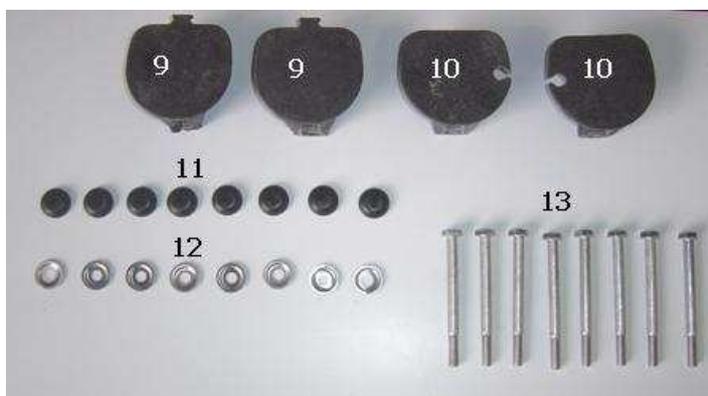
Nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel pour utiliser votre catamaran en toute sécurité. Il contient les détails du navire, les informations relatives à l'utilisation et à la maintenance. Lisez-le attentivement et familiarisez-vous avec le Sonic avant de l'utiliser.

## Liste du matériel :

### Plate forme :

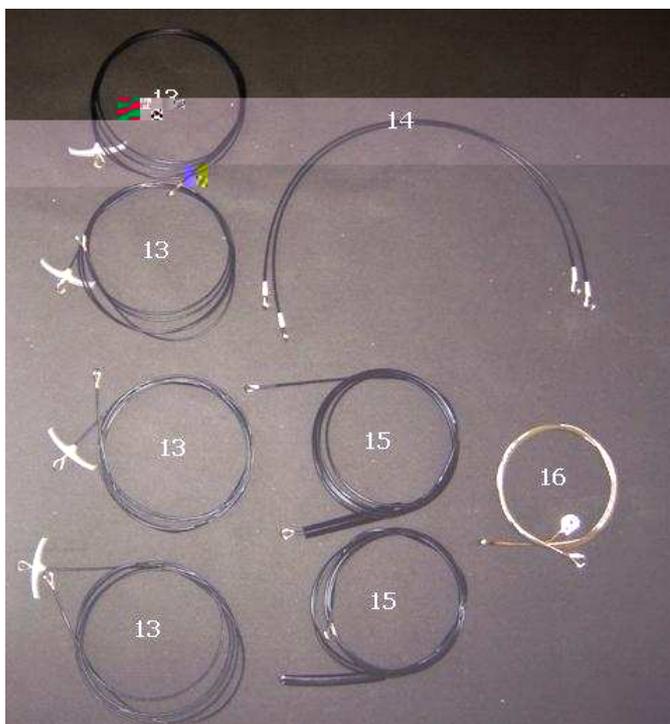


- 1) Poutre arrière
- 2) Poutre avant
- 3) Gouvernail complet
- 4) Trampoline
- 5) Barre de liaison
- 6) Stick
- 7) Jonc fibre arrière
- 8) Jonc fibre avant
- 9) Bouchons poutre arrière
- 10) Bouchons poutre avant
- 11) Capuchons vis de poutre (caps)
- 12) Rondelles de caps
- 13) Vis de fixation poutres avec rondelles + écrous



## Grément :

- 13) Câbles de trapèze
- 14) Brides de patte d'oie
- 15) Haubans
- 16) Étai
- 17) Cuillères de trapèze
- 18) Doubles anneaux (rope lock)
- 19) Poulie triple de Cunningham
- 20) Poulies simples de point d'écoute de foc
- 21) Lattes ridoir
- 22) Manille D6 de capelage des haubans + étai
- 23) Crochet de Cunningham
- 24) Manille D5 (capelage trapèze – fixation poulie point d'écoute de foc – liaison des brides de patte d'oie)
- 25) Manille droite D5 de liaison patte d'oie - coque



**Bouts :** Tous les bouts nécessaires au montage de votre Sonic sont marqués et regroupés dans un carton.

## Préparation du montage

Réunir l'ensemble de l'accastillage, mettre les coques à terre, parallèles en prenant soin de ne pas les poser sur des cailloux ou autres objets pointus.



**Graissez les trous de fixation de poutre** avec de la graisse silicone. Attention au sable !...

### 1. Mise en place de la plate-forme

Une personne tient l'une des coques tandis que l'autre met en place la poutre avant **(2)**.

Fixer la poutre avant sur la coque à l'aide de deux vis à tête hexagonale **(13)** ainsi que les rondelles de caps **(12)**. Avant de fixer les vis extérieures, positionner les bouchons de poutre **(10)**.

Positionner la seconde coque et terminer la fixation de la poutre avant avec les deux autres vis à tête hexagonale **(13)**, et rondelles de caps **(12)**.

Mettre en place la traverse arrière en prenant soin de mettre les "pions" de fixation du trampoline vers l'arrière.

Serrer modérément les huit vis de poutres, mettre les capuchons de vis de poutre **(11)** puis enfilez le trampoline.



Ne pas utiliser de rallonge sur la clé pour visser les écrous de poutres

### 2. Mise en place du trampoline

Positionner le trampoline **(4)**, poche de drisse vers le haut. Glisser le jonc fibre le plus long **(8)** à l'avant du trampoline (coté poche) et le plus court **(7)** à l'arrière. Glisser le trampoline dans la gorge de la poutre avant.

Laçage :



Faire un nœud de chaise sur le jonc arrière (à gauche), puis rejoindre le premier crochet (pion) de la poutre arrière, rejoindre le second crochet puis tourner autour du jonc pour rejoindre à nouveau le second crochet, partir vers le troisième crochet, etc.

Finir dans le taquet coinçeur noir plastique à droite de la traverse arrière.

Attacher et tendre les sangles de rappel avec les bouts fournis.



### 3. Le mât



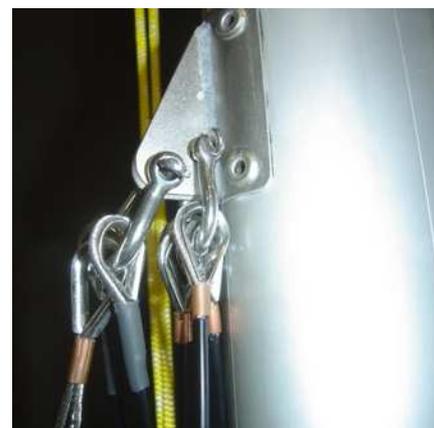
#### ATTENTION !

**Lors de la levée du mât, bien s'assurer qu'il n'y a pas de lignes électriques.**

**Le contact du mât avec une ligne à haute tension peut entraîner la mort par électrocution.**

Positionner les câbles **(16 et 15)** sur la plus grosse des manilles inox **(22)**, passer le câble d'étai **(16 non gainé)** en prenant soin de mettre le côté ayant une estrope (petit bout de câble) le long du mât.

Mettre en place les haubans **(15)** de chaque côté de l'étai **(16)**. Fixer cette manille au trou du bas de la ferrure de capelage.



Positionner les 4 câbles de trapèze sur l'autre manille **(24)**, la fixer sur le trou du haut de la ferrure de capelage. Serrez si possible les deux manilles avec l'aide d'une pince.

Mettre en place sur l'avant des coques les 2 brides de la patte d'oie **(14-25)** et réunir ces deux câbles à l'aide de la manille de 5 mm **(24)**.



**Serrer toutes les manilles du gréement à la pince.**

## 4. Drisses

Passer la drisse de grand-voile dans la poulie en haut du mât et la faire redescendre dans la gorge du mât.

Passer la drisse de foc dans la poulie située au bout de l'estrope d'étai.

Si vous avez un spi, fixer la poulie de spi sur le pontet situé au-dessus de la ferrure de capelage puis passer la drisse dedans. (Petite poulie sur émerillon)

## 5. Mâtage



Mettre en place le mât sur le pied de mât situé sur la poutre avant **(2)**,



Fixer les 2 haubans **(15)** aux cadènes situées de chaque côté du Twincat à l'aide des lattes ridoirs **(21)**.



Redresser alors le mât en prenant soit de maintenir le pied de mât sur la boule puis accrocher l'étai **(16)** à la manille de patte d'oie **(24)** avec le bout fourni (le tendre fermement).

## 6. Montage des trapèzes

Prendre les sandows de trapèze et les glisser sous le trampoline ou à travers les œilletons latéraux de trampoline.

Fixer les cordages de trapèze à chaque extrémité à l'aide d'un nœud de chaise.

Passer le double anneau noir **(18)** puis passer l'extrémité de la corde à travers la cosse du câble de trapèze.

Fixer ensuite la cuillère de trapèze **(17)** avec un nœud de cabestan. Même opération pour tous les trapèzes.



Vérifier que les câbles ne se croisent pas.



## 7. Gouvernail

Les gouvernails **(3)** droit et gauche sont identiques.

Glisser l'aiguillot inox à travers le fémelot et la tête de gouvernail jusqu'à ce qu'il dépasse en partie basse.

Insérer l'anneau brisé dans le trou de l'aiguillot.

Même opération pour l'autre gouvernail.



## 8. Barre de liaison et stick

Relier la barre de liaison (5) au bras de chaque gouvernail.  
Attention à ce que l'articulation de stick soit en haut de la barre de liaison.  
Fixer le stick (6).



## 9. Les voiles

**Commencer par le foc.**

### **Foc**

Attacher la tête de foc à la drisse de foc et le point d'amure à la manille de patte d'oie en utilisant des nœuds de chaise.

Hisser le foc avec la drisse et coincer celle-ci dans le taquet de drisse de foc sur l'avant du mât.

Donner une bonne tension à la drisse de foc.

Attacher les poulies (20) de point d'écoute de foc à l'aide de la manille prévue (24).

L'écoute de foc est en circuit fermé : attacher une extrémité de l'écoute sur le pontet de la tourelle de foc, passer au travers de la poulie de point d'écoute de foc en allant du haut vers le bas, puis revenir en passant dans le filoir et traverser le taquet coinçeur de la tourelle. Passer ensuite vers l'autre taquet coinçeur et reproduire de façon symétrique le circuit précédent :

**Attention, le foc ne doit jamais remplacer l'étai !!**

**L'étai doit rester en tension**

### **Grand voile**

Mettre toutes les lattes dans la grand-voile et les tendre à l'aide des sangles de réglage (côté fin de la latte vers le mât).

Fixer la tête de foc sur la manille, elle-même fixée sur l'anneau de hook.

La drisse est fixée à l'anneau à l'aide d'un nœud en huit. Le nœud doit être du côté opposé au crochet de hook riveté sur le mât.

Hisser la grand-voile en tirant sur la drisse tout en guidant la ralingue de la voile dans la gorge du mât.

Une fois la voile en haut, pivoter le mât de façon à ce que l'anneau de hook se glisse dans le crochet.

Pour "dé-hooker", tirer sur la drisse, dégager le hook de l'anneau en prenant soin de faire pivoter le mât du bon côté.



## 10. Le cunningham



Fixer la poulie à 3 réas **(19)** sur le point d'amure de votre grand voile à l'aide du crochet de cunningham **(23)**.

Glisser le bout de cunningham dans une des tourelles au pied du mât, rejoindre le réa de la poulie triple du même côté et passer de l'avant vers l'arrière, passer dans la poulie du même côté en bas du mât de l'arrière vers l'avant, poulie triple avant vers l'arrière, poulie bas du mât de l'arrière vers l'avant, poulie triple de l'avant vers l'arrière, pour finir dans la deuxième tourelle. Faire un nœud de huit à chaque bout du cunningham.

## 11. Le palan de grand voile



Fixer la poulie du bas (avec taquet) sur le chariot de grand-voile.

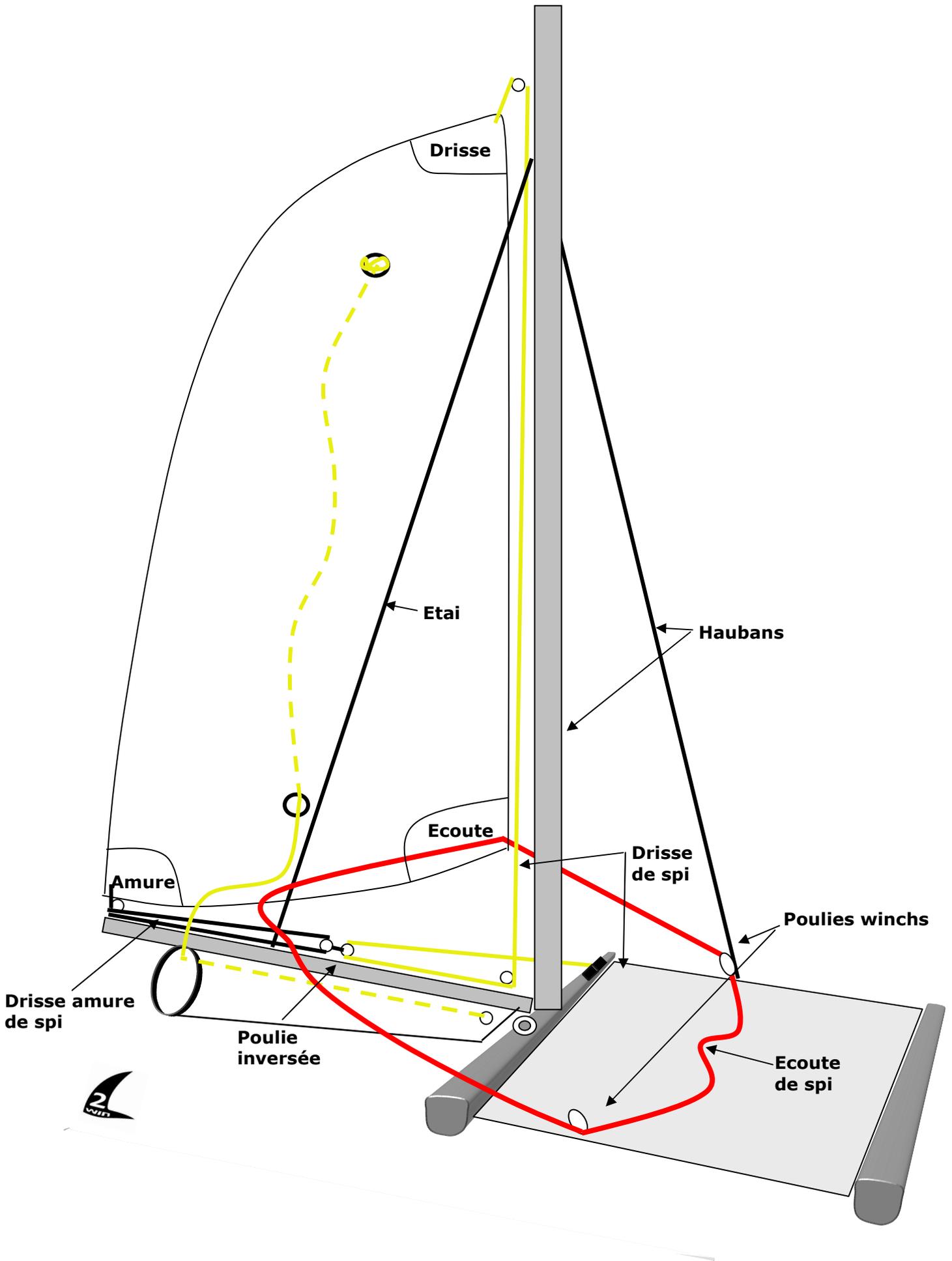
L'écoute de palan de grand-voile doit ensuite passer dans la tourelle au milieu de la poutre arrière (de l'avant vers l'arrière, puis entre la manille du chariot de grand-voile pour finir avec un nœud de huit sur le pontet riveté au milieu de votre poutre arrière.

## 12. Le spi

Vous trouverez ci-joint le schéma de montage du spi.  
C'est un spi asymétrique, son utilisation est très simple.



⚠ Attention: les poulies winch sont à fixer sur les lattes ridoirs des haubans (en bas). La manille de fixation des poulies est la même que celle qui fixe les haubans à la cadène.



### 13. Caractéristiques techniques

Longueur :	4.30 m
Largeur :	2.30 m
Poids :	110 kg
Foc :	2.40 m <sup>2</sup>
Grand voile :	12m <sup>2</sup>
Spi :	10 m <sup>2</sup>
Mât :	7.30 m
Matériau :	Polyester
Nombre de personne :	D 3 - C 2
Poids maximum :	180 kg
Homologation CE :	0607



**ATTACHER VOTRE BOUT DE REDRESSEMENT AU PIED DU MAT  
RANGER CE BOUT ET LES DRISSES DANS LA POCHE DU TRAMPOLINE**

**Votre bateau est prêt à naviguer. A bientôt sur les plans d'eau !**



## Introduction :

Nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel pour utiliser votre bateau en toute sécurité. Il contient les détails du navire, les informations relatives à l'utilisation et à la maintenance. Lisez-le attentivement et familiarisez-vous avec le bateau avant de l'utiliser.

Si c'est votre premier dériveur ou si vous avez changé de type de bateau, nous vous engageons vivement, pour votre confort et pour votre sécurité, de vérifier que vous avez l'expérience suffisante pour manœuvrer un tel bateau. Si ce n'est pas le cas, votre fédération nautique nationale ou votre revendeur pourront vous conseiller des écoles de voile qui vous permettront d'acquérir les compétences nécessaires et éventuellement de vous assister dans la prise en main de votre bateau.

Assurez vous que les conditions de vent et de mer prévu correspondent à la catégorie de votre bateau, et que vous-même et votre équipage êtes capable de manœuvrer le bateau dans ces conditions. Même lorsque votre bateau y est adapté, les conditions de mer et de vent correspondant aux catégories de conception A, B et C varient de la forte tempête pour la catégorie A à des conditions sévères pour le haut de la catégorie C, sujettes aux dangers de vagues ou de rafales anormales, et sont par conséquent des conditions dangereuses dans lesquelles seul un équipage expérimenté, en bonne forme, et entraîné, peut naviguer et manœuvrer de manière satisfaisante.

Ce manuel du propriétaire n'est pas un guide détaillé d'entretien ou de réparation. En cas de difficulté, faites appel au constructeur du bateau ou à son représentant.

Utiliser toujours les services d'un professionnel expérimenté pour l'entretien, le montage d'accessoires ou les modifications. Les modifications pouvant affecter les caractéristiques de sécurité du bateau doivent être évaluées, exécutées et documentées par des personnes compétentes. Le constructeur du bateau ne peut être tenu pour responsable de modifications qu'il n'aurait pas approuvées.

Dans certains pays, un permis de conduire ou une autorisation sont nécessaires ou des réglementations spécifiques sont en vigueur.

Entretenez toujours correctement votre bateau et tenez compte de la détérioration qui résulte du temps ou, le cas échéant, d'un usage important et inapproprié.

N'importe quel bateau (aussi solide soit-il) peut être sévèrement endommagé s'il est mal utilisé. Cela n'est pas compatible avec une navigation sûre. Ajuster toujours la vitesse et la direction du bateau aux conditions de mer.

Il convient que l'équipage ait à bord tout le matériel de sécurité (gilets de sauvetage etc.) correspondant au type de bateau, aux conditions météorologiques, etc. Ce matériel est obligatoire dans certains pays. Il convient que l'équipage soit familiarisé avec l'utilisation de tout le matériel de sécurité et avec les manœuvres de sécurité d'urgence (récupération d'un homme à la mer, remorquage, etc.) ; les écoles de voile et les clubs organisent régulièrement des sessions d'entraînement.

**GARDEZ CE MANUEL EN LIEU SUR ET TRANSMETTEZ LE AU NOUVEAU PROPRIETAIRE SI VOUS VENDEZ LE BATEAU**



## **! DANGERS :**

- Le mât métallique est conducteur électrique. Tout contact du mât avec des câbles électriques aériens peut être fatal. Soyez extrêmement vigilants durant toute la navigation et particulièrement lors du matage et de la mise à l'eau.
- Assurez-vous avant chaque navigation que la languette de sécurité du gouvernail fonctionne bien de sorte qu'il ne puisse pas se détacher en cas de chavirage.
- L'ensemble du gréement dormant et courant doit être régulièrement inspecté afin de pouvoir déceler toute trace d'usure ou de dommage.
- Assurez-vous en permanence que les manilles sont bien serrées et que les anneaux brisés sont en bon état.
- Vérifier avant chaque navigation que le bouchon de coque ainsi que les trappes de visite sont bien serrés et que tous les accessoires sont correctement attachés.
- Assurez-vous d'avoir toujours à bord le nombre de personnes minimum nécessaire pour redresser le bateau après un chavirage.
- Vérifiez le nombre de personnes autorisées sur votre bateau (plaque CE prêt de gouvernail)
- Quel que soit votre niveau de compétence en voile, porter en permanence un gilet de sauvetage approprié et homologué CE.
- Prendre soin de toujours avertir quelqu'un à terre de vos intentions avant d'aller sur l'eau.
- Consulter la météo locale avant chaque sortie.

## REDRESSAGE DU CATAMARAN :

### Bateau retourné complètement :

1. Vérifier que les écoutes sont bien choquées.
2. Faire passer le bout de redressage sous la coque la plus au vent et le ramener par dessus cette coque.
3. Se mettre debout sur l'autre coque et faire contrepoids à l'aide du corps; s'aider de son équipier si nécessaire.
4. Lorsque le bateau se redresse s'accrocher à la poutre avant de façon à éviter que le bateau reparte de l'autre côté.
5. Remonter sur le bateau.

 **! DANGER : Ne jamais lâcher le bateau.**

## ENTRETIEN :

- Vérifier le serrage des aiguillots régulièrement  
Si vous naviguez en eau salée :
- Un nettoyage régulier général à l'eau douce s'impose. L'emploi d'un nettoyeur à haute pression est fortement déconseillé, l'emploi de l'eau chaude ou de la vapeur est proscrit
- Rincer à l'eau douce les voiles mouillées en navigation et laissez les sécher avant de les rouler.

## TRANSPORT :

- Si le bateau est transporté sur une remorque, assurez-vous que la charge maximale par essieu n'est pas dépassée.
- Attacher votre bateau

2win  
12, av. Louis Lumière  
17184 Périgny

Tel 05 46 44 22 82  
Fax 05 46 44 92 42

contact@2-win.fr  
www.2-win.fr